



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/22263
26 February 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЕ
ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(за период с 28 января 1991 года по 25 февраля 1991 года)

Введение

1. Совет Безопасности единогласно принял 31 января 1991 года резолюцию 685 (1991), в которой постановил продлить мандат Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВН ООН) до 28 февраля 1991 года и просил Генерального секретаря представить в течение февраля 1991 года доклад о своих дальнейших консультациях с соответствующими сторонами о будущем ИИГВН ООН вместе со своими рекомендациями по этому вопросу.
2. Соответственно, настоящий доклад охватывает период с 28 января 1991 года до 25 февраля 1991 года и имеет целью представить Совету Безопасности отчет о ходе выполнения ИИГВН ООН возложенного на нее мандата в течение этого периода.
3. Как известно, в пунктах 23 и 24 моего доклада от 29 января 1991 года (S/22148) я рекомендовал продлить мандат ИИГВН ООН на период в один месяц, с тем чтобы Группа могла продолжить оказание сторонам помощи в осуществлении договоренностей, достигнутых на их совещании по техническим вопросам, которое состоялось 6 января 1991 года.
4. В результате военных действий в районе Персидского залива ИИГВН ООН продолжала свои операции лишь на иранской стороне своего района действий и поддерживала регулярные контакты с иракскими властями в ходе встреч на границе.

Состав, командование и дислокация

5. Командование ИИГВН ООН осуществлял исполняющий обязанности Главного военного наблюдателя бригадный генерал С. Анам Хан (Бангладеш). На иранской стороне функции исполняющего обязанности помощника Главного военного наблюдателя продолжал выполнять полковник Х. Пуrolа (Финляндия), а на иракской стороне силы, которые были временно передислоцированы на Кипр, по-прежнему находились под командованием исполняющего обязанности помощника Главного военного наблюдателя полковника П. Грабнера.

6. В начале февраля 22 военных наблюдателя, которые находились на иракской стороне и срок службы которых должен был закончиться в течение этого месяца, вернулись в свои страны. 4 февраля оставшийся персонал наблюдателей на иракской стороне был временно передислоцирован на Кипр, где была создана штаб-квартира сокращенной численности, а наблюдатели находятся в готовности на случай возвращения в Ирак.

7. По состоянию на 25 февраля 1991 года ИИГВН ООН, включая персонал, временно передислоцированный на Кипр, имела следующий численный состав:

Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций

Австрия (исполняющий обязанности помощника Главного военного наблюдателя)	1
Бангладеш (исполняющий обязанности Главного военного наблюдателя)	1
Канада	4
Дания	3
Финляндия (включая исполняющего обязанности по- мощника Главного военного наблюдателя)	9
Венгрия	15
Индия	11
Ирландия	1
Италия	9
Малайзия	10
Новая Зеландия	1
Норвегия	1
Польша	1
Швеция	7
Турция	1
Уругвай	9
Югославия	11
Замбия	<u>1</u>
	<u>96</u>

Подразделение военной полиции

Ирландия 16

Медицинская секция

Австрия 2

Итого (военный персонал) 114

8. Наблюдатели, которые отбыли в феврале в свои страны, не были заменены, поскольку обычная ротация была приостановлена на данный мандатный период. Из числа государств-членов, предоставляющих военных наблюдателей в распоряжение ИИГВН ООН, в настоящее время не представлены Аргентина, Австралия, Гана, Индонезия, Кения, Нигерия и Сенегал.

9. Самолет "Туин Оттер", который был арендован на коммерческих условиях, возвращен Канаде 31 января. Самолет "Джетстрим", который был предоставлен в виде добровольного взноса правительством Швейцарии и в настоящее время базируется в Тегеране, по-прежнему используется для предоставления ИИГВН ООН воздушной поддержки.

Операции

10. В ходе мандатного периода общая обстановка в районе международно признанных границ оставалась совершенно спокойной. В результате временной передислокации в январе наблюдателей ИИГВН ООН, находившихся в Багдаде, ИИГВН ООН продолжила наблюдение за международно признанными границами лишь с иранской стороны. Было совершено 95 патрульных выходов, включая расследования в отношении спорных позиций.

11. Стороны продолжали осуществление договоренностей, достигнутых в ходе их совещания по техническим вопросам в Тегеране, которое состоялось 6 января 1991 года (см. S/22148, пункты 14-17), и ИИГВН оказывала помощь в этом процессе. 20 февраля 1991 года ИИГВН ООН подтвердила, что осуществлен отвод войск с последней из спорных позиций, расположенных на международно признанных границах. Таким образом был завершен отвод всех войск к международно признанным границам, описание которых содержится в Договоре о государственной границе и добрососедских отношениях между Ираном и Ираком 1/ от 13 июня 1975 года и протоколах и приложениях к нему. Это позволило ИИГВН ООН завершить проверку и подтверждение отвода войск в соответствии со своим мандатом, основанным на пунктах 1 и 2 резолюции 598 (1987) Совета Безопасности.

12. ИИГВН ООН также координировала создание совместных групп по проведению обзора, задача которых заключается в проведении обзоров в районах, в которых имеются сомнения в отношении конкретного месторасположения международно признанных границ, что вызвано сложным характером местности, и в определении месторасположения конкретных позиций в этих районах.

13. В соответствии с договоренностью, достигнутой 6 января, обе стороны продолжили сотрудничество в целях обмена информацией о необозначенных минах.

14. В ходе нынешнего мандатного периода иракские власти информировали ИИГВН ООН о том, что район разъединения войск, предусмотренный договоренностью, достигнутой 6 января, был создан на иракской стороне международно признанных границ. Однако в результате временного приостановления своих операций в Ираке ИИГВН ООН не смогла провести проверку этой информации в полевых условиях. Иранские власти также информировали ИИГВН ООН о том, что они приступили к созданию района разъединения на их стороне границы, однако они не обращались к ИИГВН ООН за помощью в ходе этого процесса. В силу ограничений на свободу передвижения, которые упомянуты в пункте 17 ниже, ИИГВН ООН не в состоянии также подтвердить прогресс, достигнутый на иранской стороне.

15. В силу событий в этом районе, второе совещание по техническим вопросам, которое стороны наметили провести в Багдаде 28 или 29 января 1991 года, не состоялось. Обе стороны рассматривают возможные альтернативные места и сроки проведения такого совещания.

Отношения между сторонами

16. В ходе всего нынешнего периода действия мандата командная группа ИИГВН ООН совершала поездки из Тегерана в район границы для проведения еженедельных совещаний на иракской территории с Высшим координационным комитетом Ирака, что позволило поддерживать контакт с иракскими властями на достаточно высоком уровне. Военные наблюдатели ИИГВН ООН, размещенные на иранской стороне, также проводили регулярные встречи с иракскими офицерами связи на границе.

17. Операции ИИГВН ООН на иранской стороне продолжались как и в ходе предыдущих мандатных периодов при содействии со стороны властей Исламской Республики Иран. Однако патрули ИИГВН ООН столкнулись с растущим ограничением свободы передвижения, которое, по заявлению иранских властей, последние вынуждены были ввести в результате сложившегося положения в регионе. Такие ограничения, которые вызвали протесты со стороны ИИГВН ООН, ограничили функции Группы в пограничном районе проведением расследований в отношении нескольких оставшихся спорными позиций и проведением пограничных встреч с иракскими властями.

Замечания

18. С чувством глубокого удовлетворения я сообщаю Совету Безопасности о состоявшемся наконец завершении отвода войск обеих сторон к международно признанным границам, описание которых содержится в Договоре 1975 года. Теперь можно считать, что пункты 1 и 2 резолюции 598 (1987) выполнены. Открытым остается вопрос о районе разъединения войск и районе ограничения вооружений, предложение о создании которых содержалось в моем докладе от 7 августа 1988 года (S/20093) в качестве механизма, который, пока не достигнуто всеобъемлющее урегулирование путем переговоров, мог бы содействовать уменьшению напряженности и укреплению доверия между сторонами. Обе стороны информировали ИИГВН ООН о том, что в соответствии с заключенным ими 6 января 1991 года соглашением они приступили к созданию района разъединения войск, а Ирак завершил создание такого района. Предполагалось, что ИИГВН ООН сыграет свою роль в наблюдении за этим процессом и его подтверждении. Однако в силу причин, изложенных в пункте 14 выше, это оказалось невозможным.

19. В ходе состоявшихся недавно консультаций с постоянными представителями обеих сторон в Нью-Йорке они были информированы о том, что, с моей точки зрения, в условиях, которые изложены в настоящем докладе, настало время считать пункты 1 и 2 резолюции 598 (1987) выполненными и перейти к слиянию персонала Организации Объединенных Наций в этих двух странах в единое целое, что окажет мне более эффективную помощь в реализации нерешенных задач, возложенных на Генерального секретаря в соответствии с другими пунктами постановляющей части этой резолюции. Эти задачи носят скорее политический, а не военный характер, и в этой связи я информировал стороны о своем намерении рекомендовать Совету Безопасности заменить ИИГВН ООН небольшими гражданскими отделениями. Однако в штат отделений в Багдаде и Тегеране будут входить два или три военных наблюдателя, которые будут в состоянии проводить расследования и содействовать решению любых проблем военного характера, которые могут возникать на границе. В случае согласия Совета Безопасности число военных наблюдателей может быть увеличено, если этого потребуют обстоятельства.

20. Соответственно я рекомендую Совету Безопасности не принимать решения о продлении срока действия мандата ИИГВН ООН, который истекает 28 февраля 1991 года. Вскоре я направлю в адрес Председателя Совета Безопасности письмо с более подробным изложением моих намерений в отношении создания небольших гражданских отделений в этом районе. В то же время оставшийся персонал ИИГВН ООН в Исламской Республике Иран, а также персонал, который размещался на иракской стороне, а теперь временно передислоцирован на Кипр, будет выведен в возможно короткие сроки, за исключением того персонала, который потребуется для предлагаемых гражданских отделений.

21. Остается лишь отдать должное тем, кто содействовал успеху операций ИИГВН ООН в течение последних двух с половиной лет. Во-первых, выражаю свою признательность правительствам Исламской Республики Иран и Ирака за помощь, которую они предоставили ИИГВН ООН, и за дружественные отношения, которые, несмотря на возникавшие время от времени сложности, их представители всегда поддерживали с персоналом ИИГВН ООН. Во-вторых, выражаю признательность 26 правительствам, которые предоставили военный персонал в распоряжение ИИГВН ООН, за их поддержку этой важной операции по поддержанию мира и особенно за то терпение, которое они проявили в последние месяцы, когда планировать деятельность удавалось всего лишь на несколько недель вперед. Наконец, я отдаю дань уважения мужчинам и женщинам, как военным служащим, так и гражданским лицам, набранным на международной или местной основе, которые выполняли возложенные на них функции с чувством глубокой ответственности и на высоком профессиональном уровне и которые внесли столь существенный вклад в завершение продолжительной и жестокой войны.

Примечания

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 1017, No. 14903.
